



Oasis of **واحة السلام** Wahat al-Salam
Peace **נווה שלום** Neve Shalom

Doar Na Shimshon 99761 Israel, Tel: 02 9915621
Fax: 02 9911072 info@nswas.info <http://nswas.org>

LA COMUNIDAD

Wahat al-Salam - Neve Shalom (WAS-NS), es un pueblo en Israel donde conviven judíos y palestinos (Musulmanes y cristianos), todos ellos de nacionalidad israelí¹. Situada a medio camino entre Jerusalén y Tel Aviv-Jaffa, NS-WAS fue fundada a inicios de los años setenta en una tierra arrendada al adyacente monasterio de Latroun. En 2012, 60 familias viven en esta comunidad, con igual número de judíos y árabes entre sus habitantes. Se espera la construcción de 140 nuevas casas.

Los miembros de WAS-NS demuestran que es posible la convivencia entre judíos y palestinos desarrollando una comunidad basada en la mutua aceptación, respeto y cooperación. Gobernada democráticamente, la comunidad no está afiliada a ningún partido o movimiento político. WAS-NS expresa su visión a través de las diversas ramas que se explicarán a continuación.

ESCUELA BILINGÜE Y BINACIONAL

La idea de crear un marco educativo que pudiese expresar los ideales de coexistencia e igualdad de Wahat al-Salam - Neve Shalom nació con los primeros niños de la comunidad. La idea tomó forma con la creación de una guardería binacional a la que pronto siguió una escuela de educación infantil y primaria. Después de algunos años de funcionamiento, se abrieron a niños de fuera del pueblo. Hoy el sistema escolar abarca desde la guardería hasta los primeros años de educación secundaria. En él participan más de 240 niños (2012), el 90% de los cuales proceden de poblaciones árabes y judías de los alrededores.

El sistema educacional de Wahat al-Salam - Neve Shalom fue el primer programa bilingüe para niños judío-palestino del país. Su sistema único empieza ya en la guardería y posteriormente en el período de educación infantil. El profesorado, judío y palestino, se dirige a todos los alumnos en su propia lengua. Desde temprana edad, los niños empiezan a ser conscientes de su propia identidad, cultura y tradiciones. Se respira una atmósfera de tolerancia que anima a los niños a entenderse, aceptarse y apreciarse.

El sistema educacional se rige por los siguientes principios:

- Participación igualitaria de judíos y palestinos en la administración y enseñanza.
- Creación de un marco que permite el contacto diario entre niños de ambas nacionalidades.
- Uso del hebreo y árabe en la enseñanza de todos los niños.
- Cuidar la identidad de cada niño, enseñándolo a que conozca su propia tradición y cultura, al tiempo que se le inculca respeto hacia la cultura y tradiciones del otro.

Una de las metas del sistema educacional de WAS-NS ha sido establecer este sistema educativo como un modelo viable de simulación, particularmente en ciudades o regiones donde hay una población binacional. Creemos que proporcionar a los niños un ambiente educativo que fomente el entendimiento entre ambos pueblos es un paso esencial para lograr una paz estable. En años recientes hemos podido ver la creación de más escuelas bilingües en Israel inspiradas por nuestros primeros esfuerzos.

Tel: + 972 2 991 9386

Fax: +972 2 9991524

Email: primary.school@nswas.org

Web: <http://nswas.org/school/>

¹ La comunidad árabe supone un 20% de la población israelí

ESCUELA PARA LA PAZ

La Escuela para la Paz (School for Peace-SFP) fue creada en 1979 con el propósito de realizar una labor educativa. La SFP asimila los principios sobre los que se asienta la comunidad, basándose en encuentros entre árabes y judíos. Este trabajo se conduce bajo la perspectiva de una sociedad humana, igualitaria y justa. La meta de estos encuentros es desarrollar la conciencia de los participantes en lo que concierne al conflicto y su papel en él, así como facilitar la exploración de la propia identidad al tiempo que se interactúa con el otro.

La Escuela para la Paz lleva a cabo los siguientes programas:

1. Encuentros sobre el conflicto dirigidos a jóvenes judíos y palestinos de Israel.
2. Encuentros, preparación y seminarios para grupos de adultos, incluyendo profesores, periodistas, abogados, trabajadores sociales y estudiantes universitarios.
3. Encuentros entre ciudadanos de Israel y Palestina junto con ONG's palestinas.
4. Cursos de facilitador.
5. Cursos anuales para graduados en cooperación con 4 universidades israelíes.
6. Cursos para el empoderamiento² de mujeres árabes y judías.
7. Cursos de entrenamiento en nuestros métodos de trabajo para extranjeros.

Todos los programas anteriores son dirigidos y llevados a cabo por personal judío y palestino. Los facilitadores son normalmente graduados en diversos campos dentro de las ciencias sociales y están especialmente preparados para trabajar con grupos de conflicto. A través de años de experiencia que incluyen intensos estudios de campo, la SFP ha desarrollado una aproximación educativa que enfatiza elementos tales como las relaciones de poder y la exploración de la identidad étnica y nacional.

Alrededor de 55000 jóvenes han asistido a los encuentros de la SFP. Más de 300 adultos han recibido preparación en "Conflict management", muchos de los cuales están ahora en otras organizaciones que trabajan por el cambio social. La SFP ha establecido un centro de investigación para la documentación tanto del trabajo conducido por la SFP, el de otras organizaciones que fomentan el encuentro entre árabes y judíos, así como el estudio de las relaciones judeo-árabes en general. En el futuro, la SFP planea establecer un programa para graduate studies en paz y conflicto que se llevará a cabo en la propia escuela. La escuela ha obtenido reconocimiento tanto nacional como internacional por sus logros, incluyendo prestigiosos premios. Existen publicaciones describiendo sus especiales métodos de trabajo, en hebreo, árabe e inglés.

Tel +972 2 991 6272

Fax: +972 2 999 2697

Email: sfp@nswas.org

Web: <http://www.sfpeace.org>

DOUMIA – SAKINAH

(Centro Espiritual Pluralístico en memoria de Bruno Hussar)

Un marco para encuentros, estudio y reflexión, basado en los valores de igualdad, justicia y reconciliación. Las actividades del Centro se inspiran en las tradiciones espirituales de Oriente Medio y de todo el mundo. Los programas se centran en un diálogo interreligioso e intercultural abierto y en el advenimiento de la paz.

El Centro Espiritual Plural se encuentra en un lado de la colina. Allí se encuentra también la "Casa del Silencio" (Bet Doumia/ Bet as Sakinah), para la reflexión y meditación (Abierta en los años 80), y la "Casa de Encuentro, Oración y Estudio", abierta en 2006). A parte de conducir su propio programa, el Centro invita a otros grupos a "híre" sus instalaciones para actividades similares.

El Centro Pluralístico Espiritual fue establecido a iniciativa de los fundadores de NS-WAS Bruno Hussar y Anne le Meignen.

Tel: +972 2 999 6306

Email: doumia-sakinah@nswas.org

Web: <http://doumia-sakinah.nswas.org>

² RAE: **1.** tr. desus. **apoderar.** Era u. t. c. prnl.

CLUB JOVEN - NADI AL SHABIBAH - MOADON NOAR

Un club para la juventud desarrolla sus actividades durante el año escolar y durante las vacaciones. Éstas son variadas y estimulantes para los jóvenes miembros de la comunidad. El club es organizado voluntariamente por miembros de la comunidad, y dirigido por un joven asalariado a tiempo parcial, asistido por padres y adultos jóvenes.

Los objetivos del Club son fomentar y mantener las conexiones interpersonales y animar a los jóvenes a participar voluntariamente en la comunidad, así como incrementar la concienciación en lo que respecta a las relaciones judeo-palestinas y la justicia social. Se promueven valores que implican la mutua aceptación y el respeto, al tiempo que se genera responsabilidad individual y social entre iguales, hacia la comunidad, y con otras comunidades judías y palestinas, y el resto de la sociedad.

Los jóvenes de la comunidad, una vez finalizan su educación bilingüe, salen al exterior para continuar con su educación y sus intereses personales: El Club es la plataforma para que puedan continuar en contacto y formar parte de la vida de la comunidad.

AYUDA HUMANITARIA

WAS-NS coordina un programa para proveer de ayuda humanitaria (normalmente médica, aunque no exclusivamente) a ciudadanos palestinos afectados por el conflicto. El proyecto es llevado a cabo por residentes de WAS-NS voluntariamente, y recibe donaciones de dinero y materiales tanto de Israel como del extranjero.

Tel: 02 991 5621

Fax: 02 991 1072

Email: info@nswas.info

Web: <http://nswas.org/rubrique38.html>

VOLUNTARIADO

Wahat al-Salam ~ Neve Shalom has a framework that makes it possible to live and work in the village for a few months in exchange for living expenses. The program is intended mainly for young people, and the average stay is from six months to one year. For details about conditions and how to apply, please see the website.

Wahat as Salam~Neve Shalom permite vivir y trabajar en el pueblo durante unos meses a cambio de alojamiento y comida. El programa se dirige básicamente a gente joven, y el período medio de estancia está entre seis meses y un año. Para más información, véase la página web.

Tel: 02 991 5621 #101,
email: volunteering@nswas.org

Fax: 02 991 1072,
Web: www.nswas.org/rubrique7.html

HOTEL

Cerca de Jerusalén y de Tel Aviv, y situado en un entorno idílico, y a un precio razonable, nuestro hotel es una atractiva base desde la cual puede hacer turismo en Israel, visitar el pueblo, o participar en diversos programas.

Las habitaciones del hotel son espaciosas y están atactivamente decoradas. Cuentan con una entrada separada, balcón privado y aire acondicionado.

Existen facilidades para el "catering" si se desea realizar una conferencias, seminarios etc.... Existe una piscina a disposición de los clientes abierta durante el verano. El hotel recibe tanto individuales como grupos, tanto para hospedaje como para comidas en ruta. Por favor, reserve con antelación.

Para reservas o preguntas al respecto:

Tel: 02 991 7160,
email: hotel@nswas.org

Fax: 02 991 7412,
Web: www.hotel.nswas.org

VISITAS

Para grupos que deseen pasar el día y también para aquellos que se hospeden en nuestro hotel, se puede organizar una presentación introductoria sobre Wahat al-Salam/Neve Shalom . Ésta incluye una película, y existe también la posibilidad de debatir con un miembro de la comunidad. Los visitantes también pueden elegir entre diversas actividades, culturales, artísticas o espirituales.

Los grupos que deseen formar parte de dichas actividades deberán contactar con el director de nuestro programa de visitas con suficiente antelación. (Si la visita incluye alojamiento y/o comidas en el hotel y visita, por favor contacte primero con el director de programas de visita).

Tel: 02 991 2222 #101,
email: rita@nswas.info

Fax: 02 991 1072,
Web: www.nswas.org/rubrique143.html

APOYO A WAHAT AL-SALAM~NEVE SHALOM

Las actividades y el desarrollo de WAS□NS dependen del apoyo moral y económico de aquellos que creen en nuestras metas. Una red de "Asociaciones de amigos" en varios países conduce labores de relaciones públicas y recaudación de fondos.

Si desea ayudar, por favor, remítase a la siguiente lista. Los representantes de las diferentes asociaciones le explicarán los beneficios que implican las donaciones (Reducción en el pago de impuestos).

- Belgium** Les Amis Belges de NSh/WS, c/o Suzanne Daws,
rue des Pêcheries, 36, 1160 Bruxelles
☎ 02 02/673.50.27 sdaws@brutele.be
- Britain** British Friends of Neve Shalom ~ Wahat al-Salam,
POB 416, Edgware, Middlesex HA8 7EA
☎ 020 952 4717, Fax: 020 952 4717. british.friends@nswas.org
- France** Les Amis de NSh/WS, 251 Ave. du Marechal Juin, F - 92100 Boulogne
☎/Fax : 01 42 71 46 32 ds@nswas.org
- Germany** Mr. Hermann Sieben, Sonnenrain 30, 53757 Sankt Augustin 1
☎: 02241-331153 friedensoase@gmx.de
- Italy** Corso di Porta Romana 131, 20122 Milano
☎ e Fax. 02/2664699 it@nswas.org
- Netherlands** Maaik Lok-Funcke, Kruisweg 1103, 2131 CV Hoofddorp
☎. 023-5615104, lok-funcke@hetnet.nl
- Sweden** Catharina Hjortzberg-Nordlund (Secretary),
Ritarvaegen 1, S-79144 Falun.
☎ 02333540. catharina.hjortzberg@telia.com
- Switzerland** Geschäftsstelle c/o Ada Winter
Geissenstr. 6, 8712 Stäfa
☎: 032 665 02 77 ch@nswas.org
- USA** American Friends of Neve Shalom / Wahat al-Salam,
12925 Riverside Drive, 3rd Fl, Sherman Oaks, CA 91423
☎ 818 325 8884 afWAS-NS@oasisofpeace.org

* 00972 es el prefijo telefónico de Israel. Si llama desde el exterior prescinda del 0 con el que empieza el número local.